

## מדינת ישראל

משרד התחבורה  
לשכת סמנכ"ל בכיר לתנועה  
אגף הרכב ושרותי תחזוקה  
מחלקת תקינה  
רח' המלאכה 8, ת"א, ת.ד. 57031  
טלפון: 03-5657272

תאריך : תשרי-תשע"ו  
11 אוקטובר 2015  
תיק : פולקסווגן  
מס"ד : 18476715

אל: - משרדי הרישוי המחוזיים: י-ם, ת"א, חיפה, ב"ש  
- יבואן מורשה "צ'מפיון מוטורס (ישראל) בע"מ"

**הוראה מס' 0627 - 15**  
( הוראה מס' 0474 - 15 המבוטלת בזה )

**הנדון: רישום ורישוי כלי רכב מתוצר פולקסווגן לשנה קלנדארית 2015.**  
( סדרת: "CARAVELLE", "TRANSPORTER" )

**א. פרטי רכב:**

תוצר הרכב - פולקסווגן / ארץ ההרכבה - גרמניה או פולין / שנה קלנדארית - 2015										
הנעה	מידות צמיגים א, ב, ג ( ^ )	משקל כולל זכושר משא סרנים (ק"ג) ( ** )			רוחק סרנים (ס"מ)	דגם ממוע (&)	סוג הרכב וסיווג משנה	כינוי מסחרי	דגם הרכב ( * )	
		אחורי	קדמי	כללי						
4x2	ב'	1500-1680	1500-1680	2800-3200	340	CAA/B	M1 מרכב אחוד (341)  TYPE: 7HC	Caravelle	7EJX22	
		1500	1525	2850		AXA			7EJXB2	
	ג'	1475-1680	1550-1710	2800-3200	300	CCH/A			7EBX37	
		1500-1680	1575-1710		340	CAA/C			7EJX37	
א'	1400-1680	1550-1710	300		CFC/A	7EBX31				
	1500-1680								7EBX47	
4x4	א'	1400-1680	1550-1710		300	CFC/A		7EB147		
		1500-1720	1600-1710					7EB149		
4x2	ג'	1500 עד 1680	1575-1710		3000-3200	340		CAA/C	Caravelle	7EB145
		1600-1720	1600-1710					CFC/A		7EBX41
4x4	א'	1500-1680	1575-1710		2800-3200	340	CFC/A	Transporter	7EJX31	
		1600-1720	1600-1710				CFC/A		7EJX47	
4x2	ב'	1475-1575	1550	3000-3080	300	CCH/A	Transporter ( Multivan )	7EJX41		
		1600	1600			3080		340	CFC/A	7EJ149
4x4	א'	1515-1575		1600	3080					300
		1600	3080			340		CFC/A	7EMH31	
4x2	ג'	1400-1680	1500-1680	2600-3200	300	CAA/B	Transporter	7EMH47		
		1500-1680	1550-1650			2800-3200		300	CAA/C	7ENC47
4x4	ג'	1500-1680	1550-1710	2800-3200	300				CCH/A	7EMH49
		1500-1720	1600-1710			CAA/C		7ENC49		
4x2	ג'	1500-1680	1525-1680	2600-3200	340	CAA/B		Transporter	7EB122	
			1575-1710	2800-3200		CAA/C			7EB131	
4x2	ג'	1500-1680	1525-1680	2600-3200	340	CAA/B		Transporter	7EB137	
						CAA/C			7EB135	
4x2	ג'	1500-1680	1525-1680	2600-3200	340	CAA/B		Transporter	7EJ122	
						CCH/A			7EJ131	
4x2	ג'	1500-1680	1525-1680	2600-3200	340	CAA/B	Transporter	7EJ137		
						CCH/A		7EJ137		

הרכב אושר לפי תעודת WFTA מס' 2001/116\*0220 e1 (יש לוודא שמספר זה מופיע בטבלת זיהוי של הרכב)

א. פרטי רכב (המשך):

תוצר הרכב – פולקסווגן / ארץ ההרכבה – גרמניה או פולין / שנה קלנדארית – 2015											
הנעה	מידות צמיגים א, ב, ג (א')	משקל כולל ונושך משא סרנים (ק"ג) (**)			רוחק סרנים (מ') (ס"מ)	דגם המנוע	סוג הרכב וסיווג משנה	כינוי מסחרי	דגם הרכב (*)		
		אחורי	קדמי	כללי							
4x2	ב'	1500-1720	1610-1710	2800-3200	300	CXFA	M1 מרכב אחוד (341) TYPE: 7HC	Transporter	SGB1F7		
					340				SGJTF7		
					300				SGBTf7		
					340				SGJTF1		
		1400-1720	1550-1710	2600-3200	300	CXGB		CXFA	Caravelle	SGBTf1	
										340	SGJ1F7
										300	SGB1E2
										300	SGB1F1
1500-1720	1610-1710	2800-3200	300	CXEB	Transporter	SGB1F1					

הרכב אושר לפי תעודת WVTA מס' 2001/116\*0220 e1 (יש לוודא שמספר זה מופיע בטבלת זיהוי של הרכב)

א. פרטי רכב (המשך):

4x2	ב'	1400-1720	1450-1680	2600-3200	300	CAA/A	N1 מרכב אחוד (341) TYPE: 7J0	Transporter	7EA112		
			1450-1600			CAA/B			7EA122		
			1550-1710			CAA/C			7EA131		
			1550-1720			CAA/A			7EA137		
		1550-1720	1525-1680	2600-3200	340	CAA/A			7EH112		
			1525-1600			CAA/B			7EH122		
			1575-1710			CAA/C			7EH131		
						CAA/C			7EH137		
4x4	א'	1600-1710			CFC/A	7EH149					
4x2	ג'	1400-1680	1500-1680	2600-3200	300	CAA/B	N1 מרכב אחוד (341) TYPE: 7J0	Transporter	7EB122		
		1500-1680	1550-1710			CAA/C			7EB131		
		1500-1720	1600-1710			CAA/C			7EB135		
		1500-1680	1550-1710			CAA/C			7EB137		
4x4	א'	1500-1720	1600-1710	2800-3200		CFC/A			7EB147		
		1500-1720	1600-1710	2800-3200		CFC/A			7EB149		
4x2	ג'	1500-1680	1525-1680	2600-3200	340	CAA/B			N1 מרכב אחוד (341) TYPE: 7J0	Transporter	7EJ122
			1575-1710			CAA/C					7EJ131
						CAA/C	7EJ137				
			4x4			א'	1600-1720	1600-1710			2800-3200
4x2	ג'	1400-1720	1500-1710	2600-3200	300	CAAA	N1 מרכב אחוד (341) TYPE: 7J0	Transporter			SGA1K2
			1550-1720			CAAB					SGH1A2
						1600-1710					CXHA
			CXHA								SGH1F5

הרכב אושר לפי תעודת WVTA מס' 2007/46\*0130 e1 (יש לוודא שמספר זה מופיע בטבלת זיהוי של הרכב)

(\*) – מיועד לרישום ברשיון רכב. מופיע במדבקות נייר (ראה סעיף ה'). מספר מושבים ליד הנהג – 1 או 2.  
 כלי הרכב יכולים להופיע באופן מקורי: עם או בלי חלונות, עם או בלי מושבים, עם או בלי גג מוגבה.  
 (\*\*) – בהתאם לאישור יצרן הרכב משקלות המותרים יכולים להשתנות. יש לוודא התאמת משקלות שמופיעים בטבלת זיהוי של היצרן לאלה שירשמו ברשיון רכב.  
 (\*\*\*) – נקבע בהתאם לאות ה-11 במספר שלדה (ראה סעיף ג').  
 (&) – כל דגם מנוע יכול להופיע עם 4 או 3 אותיות. רישום הדגם – בהתאם להטבעה מקורית על גוף המנוע.  
 (^) – קבוצה א': 215/60R17 104H, 255/45R18 103H, 235/55R17 103H, 225/55R17 104H.  
 קבוצה ב': 215/60R17 104T/109H, 205/65R16 103T, 215/65R16 102T, 235/55R17 103T, 235/60R16 104T, 255/45R18 103T.  
 קבוצה ג': 205/65R16 103T, 215/65R16 102T, 235/55R17 103T, 235/60R16 104T, 255/45R18 103T, 225/55R17 104H, 215/60R17 104H.  
 (v) – בדגמי רכב הנ"ל מתוכנן ע"י היצרן מופיע גלגל חילוף (לידיעה)

**א.1 כושר גרירה:**

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)										רשאי לגרור: ^ גרור:	
7EJX22	7EJX37	7EB135	7EJ149	7EJX41	7EBX41 7EBX47	7EMH31	7EBX37 7EB131 7EB137	7EMH47	7EJXB2		^ עם בלמים:
2134	2295	2060	2150	2313	2151	2269	2210	2446	2000		^ ללא בלמים:
750											

**א.1 כושר גרירה (המשך הטבלה):**

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)							רשאי לגרור: ^ גרור:	
7EBX31	7EJ112	7ENC47	7EJX47	7EA137	7EH137	7EB122	7EJ122	
2229	2276	2494	2341	1995	2036	1983	2042	
750								^ עם בלמים:
750								^ ללא בלמים:

**א.1 כושר גרירה (המשך הטבלה):**

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)								רשאי לגרור: ^ גרור:	
7EH112	7EA131	7EA122	7EA112	7EJ137	7EJ131	7EJX37	7EMH31		
2220	1975	1930	1932	2085	2064	2150	2216		
750									^ עם בלמים:
750									^ ללא בלמים:

**א.1 כושר גרירה (המשך הטבלה):**

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)									רשאי לגרור: ^ גרור:	
7EB145	7EJX31	7EH149	7EMH49 7ENC49	7EB149	7EJ147	7EB147	7EH131	7EH122		
2080	2283	2232	2500	2101	2060	2051	2073	2034		
750										^ עם בלמים:
750										^ ללא בלמים:

**א.1 כושר גרירה (המשך הטבלה):**

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)								רשאי לגרור: ^ גרור:	
SGJIF7	SGH1A2	SGBIT7	SGJIF1	SGBIF1	SGJIF7	SGBIF7	SGA1K2		
2116	1989	1967	2054	1992	2029	1967	1830		
750									^ עם בלמים:
750									^ ללא בלמים:

**א.1 כושר גרירה (המשך הטבלה):**

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)				רשאי לגרור: ^ גרור:	
SGHIF5	SGHIF1	SGBIF1	SGBIE2		
2081	1959	2065	2071		
750					^ עם בלמים:
750					^ ללא בלמים:

**ב. פרטי המנועים:**

סוג הדלק	הספק		קיבול ציל (סמ"ק)	מספר צילינדר	דגם	תוצר
	כ"ס	Kw				
סולר (#)	84	62	1968	4	CAAA	פולקסווגן
	140	103			CAAC	
	102	75			CAAB	
	179	132			CFCA	
	140	103			CCHA	
	150	110			CXFA	
	150	110			CXEB	
	102	75			CXGB	
	150	110			CXHA	
בנזין	116	85	1984		AXA	

(#) - ברשיון הרכב במקום המיועד לסוג הדלק יורשם: "דיל טורבו".

**ג. זיהוי הרכב לפי מספר השלדה (דוגמה):**

1 - 3	4 - 6	7 - 8	9	10	11	12 - 17
W V 2	Z Z Z	7 H	Z	E	H	000001
תוצר הרכב (WV2 או WV1)	ללא משמעות	סימני היכר לדגם הרכב	ללא משמעות	ללא משמעות	ארץ ההרכבה: H=גרמניה X=פולין	מספר רץ

**ד. זיהוי הרכב לפי הדגם (דוגמה):**

7 E	B	X	3 (*)	1
סימני היכר לדגם הרכב	סוג וצורת הרכב	רמת גימור	סוג המנוע	סוג תיבת הילוכים
(*) - דגם המנוע נקבע בהתאם לטבוע על המנוע.				

**ה. מקום המצאם של סימני ההיכר:**

מיקום ברכב	אופן ההתקנה	סימני ההיכר
דלת קדמית ימנית, משקוף אחורי או מתחת למושב הנהג תא נהג, דופן קדמית, חלק שמאלי.	1. טבלה צמודה 2. תווית נייר	טבלת הזיהוי
תא מנוע, דופן אחורית, מימין.	טבוע מקורית	מספר שלדה
חלק קדמי ימני אחורי	טבוע מקורית על גוף המנוע	דגם/מס' מנוע

**ו. מידע ודרישות נוספות לצרכי הרשום:**

דגמי הרכב הנ"ל יכולים להיות מצוידים באמצעי רתום (גרירה) מסוג "תפוח", באופן מקורי ע"י היצרן או מורכב בארץ ע"י היבואן. בשני המקרים אין צורך לבדיקה במעבדה מוסמכת. האישור מותנה בהצהרת רשימת כלי רכב בהם מותקנים אמצעי רתום (גרירה).  
וו-גרירה יתאים לכושר גרירה של הרכב המאושר בהוראה זאת.

**ה. הוראות רישום משנים קודמות:**

מס' הוראה	שנה קלנדארית
09 - 1314	2009
10 - 1311	2010
11 - 1163	2011
12 - 2108	2012
13 - 0364	2013
14 - 0413	2014

בברכה,  
  
 מהנדס מקסים טבל  
 ראש תחום תקינה